

చక్ర నేమిక్రమం

రెండు కవర్లు వచ్చేయి.

ఒకటి-అక్కయ్య రెండోసారి రాసిన ఉత్తరం. తప్పకుండా వో సారి వచ్చి వెళ్ళమంటుంది.

రెండో కవరు విశ్వం రాసేడు. మళ్ళీ వోసారి చదువుకున్నాను.

“నీకు తెలుసుగా సత్యం. మనకథ అంతా వికటంగానే నడిచింది. నేను తొమ్మిదో తరగతిలో వుండగా వొక అప్పరసని చూశాను. ఆ అప్పరస-శ్రీలక్ష్మి. ఆమెను చూస్తుంటే-వచ్చీరాని వయస్సులో-ఏవేవో వూహలు వచ్చీ రాకుండా వుండేవి. పాలరాతి మీద జార్చిన ముత్యాల్లా వుండేవి ఆ బావాలు.

కారేడీలో వుండగా వో పారిజాతాన్ని చూశాను. ఆ పారిజాతం-సీత. సీతని చూస్తుంటే-ఎదిగిన బుద్ధిలో కోటిదీపాలు వెలిగేవి. క్వారీలో పని చేసిన దేహాన్ని కొండగాలి సోకినట్లుండేది.

ఉద్యోగంలో చేరిన కొత్తలో ఒక సూదంటు రాయిని కలిశాను. ఆ సూదంటురాయి పేరు-చాయ. చాయని చూస్తుంటే ఆడపిల్లల్లో ఆ వారాలు క్లోజ్‌లో కనిపించే వాళ్ళు. హారంలో నీరు దిగిన రాళ్ళే కళ్ళముందు

మెదిలేవి.

గౌహతిలో బ్రహ్మానందంగారు-మా బాస్ వాళ్ళమ్మాయి, రాటి. ఆ గులాబీ సోయగాన్ని చూసి మనసు చాలాసార్లు ముచ్చటపడుతూ వుండేది- 'ఈ పిల్లకి ఇరవై అయిదు విండే వరకూ నేను పెళ్ళి చేసుకోకుండా వేచి వుండి-అప్పుడు నేనే ఈమని చేసుకోవాలి' అని.

వీటిలో ఏ ఒక్కటి జరుగలేదు.

ఇప్పటికీ-ఇన్నాళ్ళకీ- నేను వో ఇంటి వాణ్ణివుతున్నాను! నవ్వుకోకు మరి. శుభలేక వచ్చుతున్నాను. చూడు. పెళ్ళికి నీలాంటి పదిమంది పాత మిత్రుల్ని మాత్రమే ఆహ్వానిస్తున్నాను. కనుక నువ్ రాకతప్పదు. అన్నట్టు- సారథి కూడా వస్తాడు".

శుభలేఖ చూశాను. చాలా సింపుల్ గా వుంది.

'మా పెళ్ళి-జూలై 28 రాత్రి 8 గంటలకు తెనాలిలో మా ఇంట్లోనే. మీరు తప్పకుండా రావాలి."

అడ్రస్ మో-ఓ మూల సన్నగా రెండు లైన్లలో వుంది. క్రింద విశ్వ నాథం, రోహిణి అని వేసి వుంది. ఇద్దరి హోదాలూ మరింత సన్నటి అక్షరాల్లో!

విశ్వనాథం బొంబాయిలో ఏదో కంపెనీలో చీఫ్ కెమిస్ట్. రోహిణి కూడా అక్కడే బ్యాంక్ లో ఆఫీసరు!

జూలై 25 రాత్రి-

బస్ లో కూర్చున్నాను. అది ముందుకు సాగింది. నేను ఆలోచనలో వెనక్కుపోసాగేను.

సారథిని, విశ్వంసీ, నన్నూ కలిపి-'త్రీమైటేట్స్' అనే వాళ్ళు- మా ముగ్గురితో పరిచయం వున్న వాళ్ళంతా. ఆ రోజుల్లో మా దొక ప్రత్యేక మైన జట్టు. ముగ్గురమూ ఖద్దరుపై జామాతాల్పీలతో కారేణికి తయారయ్యే

వాళ్ళం. ఒకే గ్రూపు మా ముగ్గురుదీ. సభలూ నమావేళాలూ, కాలేజీదే, కార్యక్రమాలూ, ఆటలూ, ఇతర పోటీలూ-అన్నిటోనూ మేమే. అంతటా మేమే. బహుమతుల్లో ఎక్కువ భాగం మావి.

కాలేజీ చదువు కాగానే ముగ్గురమూ విడిపోయాము.

ఆ రోజు-

నాకు బాగా గుర్తు. తలచుకుంటే విన్న మున్న జరిగినట్లుంది.

కాలవ గట్టున నడుచుకుంటూ వెళ్ళి కలెవరం వంతెన మీదకూర్చున్నాం ముగ్గురమూ. మేము తరచు సాయంత్రాలూ, రాత్రులూ అక్కడే గడుపుతూ వుండే వాళ్ళం.

బాగా చీకటి పడింది. రోడ్డుమీద బస్సులూ, లారీలూ రొదవేస్తూ పోతున్నై. దూరంగా అప్పుడప్పుడేరేస్తున్న మా కాలేజ్ భవనం ఆకృతి తోస్తోంది.

విశ్వం తన సంగతి మొదలెట్టేడు.

'మా అమ్మా నాన్నా పెళ్ళి సంగతి వ్రస్తావించి త్వరగా చేసుకోమంటున్నారు. నా పెళ్ళి గురించి నాకు కొన్ని విశ్చితాభి ప్రాయాలున్నై. మరో సంగతి. నేను ఎమ్మెస్సీ చదవాలి. మా అన్నయ్య-కట్నండబ్బుతో యూనివర్సిటీకి పొమ్మని సలహా ఇస్తున్నాడు. నాకది సుతరామూ ఇష్టం లేదు. పైగా మా చెల్లి వ్రభ-పెళ్ళికెడిగి కూర్చుంది. ముందుగా నా పెళ్ళే మిటి? అందుకని మా అన్నయ్యకి చెప్పేకాను తనకెలాగూ తప్పదవి. వాడికి నేనంటే ఎంతో ప్రేమ. తన రైల్వే వుద్యోగంతో ఆపో, సపో చేసి నాకు ఫీజుల వరకూ పంపితే చాలు. భుక్తి సంగతి తరువాతచూస్తాను కనుక మనం చరో వై జాగ్ అంటున్నాం అబ్బాయ్' అంటూ ముగించేడు.

దీర్ఘంగా నిట్టూర్చి-'బాగుంది'-అన్నాం నేను, సారథి.

సారథి తన సంగతి తానూ చెప్పేడు. అతను టీచర్ కాదటచు

కున్నాడు.

నా గురించి నేనేమీ అనుకోలేదని పొడిపొడిగా నమారానం చెప్పేను. మనస్సులో శతకోటి ఆలోచనలు నాకు.

కళ్ళ ముందేమో—

టీ.పీ.తో తీసుకుంటున్న నాన్న, నలుగురు చెల్లెళ్ళు; కుడిఎడమం విండుకున్న అప్పులు; వల్లెలో ఇంకా మా పేరు మీద మిగిలిన నాలుగెక రాం కొండ్ర; దాన్ని రచ్చకీడ్చి తమకేమి పెట్టటంలేదని దెప్పిపొడుస్తూ వుండే ఇద్దరు ఆక్కయ్యలూ!

రాత్రి పది దాటింది. భవిష్యత్తువి గురించిన ఆలోచనలతో ముగ్గు రమూ ఇంటి మొహం పట్టేము.

అదే మేం ముగ్గురమూ చివరిసారిగా కలుసుకొన్నది.

ఆ తర్వాత విశ్వం నుంచి తరచూ వుత్తరాలు వస్తూ వుండేవి. అతను ప్రయోజకుడై తన కలలు వండించుకుంటున్నాడని తెలుసుకుని ఆనందిస్తూ వుండేవాణ్ణి. సారథి గురించి మాత్రం ఈ మధ్యలో నాకేమీ తెలియరాలేదు.

నేను ఏ.జీ. ఆఫీసులో ఉద్యోగంలో చేరేను. రజనితో పెళ్ళి, సంసార జంరూటం. అంతా మధ్య పురుషుడి మందగమనం!

తెల తెల వారుతూండగా తెనాలి చేరేను.

ఇరవై ఏళ్ళ తర్వాత నా ఊరులో దిగేను. మనస్సు చిత్రమైన అనుభూతికి లోనయింది.

ఊరు పూర్తిగా మారిపోయింది. కొత్త బస్ స్టాండ్ కలకలలాడు తోంది. కాలవ కట్టలు అటూ ఇటూ పొట్టి గోడల్ని కట్టించుకున్నై. రోడ్లు ఎత్తును పెంచుకున్నై. కొత్త కొత్త షాపులూ వెలిసిన్నై. నాజరు పేటకేసి సాగిపోయాను.

రోహిణి విశ్వంల పెళ్ళి చాలా విరాడంబరంగా జరిగింది.

రోహిణికి మా చిన్ననాటి ముచ్చట్ల గురించి చెప్పి చివర్లో అన్నాను
“నాకు పదిహేడేళ్ళ అమ్మాయి వుంది-వీడూ నేనూ ఒకే వయసు వాళ్ళం.
బహుశా నీకోసం ఇన్నేళ్ళు పడిగాపులు వడ్డట్టున్నాడు” రోహిణి నవ్వింది.

“ఏది ఏమైనా ముదిబ్రహ్మచారిగా మిగిలిపోకుండా పెళ్ళి చేసు
కున్నందుకు నాకు చాలా సంతోషంగా వుంది. మీ దాంపత్యం సుఖప్రదంగా
సాగాలని ఆకాంక్షిస్తున్నాను.”

రోహిణి విశ్వం కళ్ళలోకి చూస్తూ తన కళ్ళు చిలికించింది.

సారథి జవాబిచ్చేడు, “ఆఫీసరైన భార్య దొరకాలంటే ఈమాత్రం
అలశ్యం తప్పదు”.

భోజనాలయిన తర్వాత నేనూ, సారథి వరండాలో మిగిలేం.

నా గురించిన వివరాలు చెబుతూ అతని గురించి అడిగేను.

సారథి చెప్పసాగేడు. “నేను టీచర్ గా స్థిరపడాలనే నిశ్చయంతో
వుండేవాణ్ణి.-నీకు తెలుసుగా ఉపాధ్యాయ వృత్తివల్ల నాకున్న గౌరవం
అలాంటిది. టీచర్ గా వోకమిటి స్కూల్లో చేరేను-అతి స్వల్పకాలంలోనే
అక్కడి రాజకీయాలూ, ఈర్ష్యాద్వేషాలు, క్రమశిక్షణా రాహిత్యం-నా కల
లని చెరిపేసి ఆదర్శపుటాకాశం నుంచి నేలమీదకి లాక్కొచ్చినై.
అప్పుడే నాకు భగవాన్ తగిలేడు. “డబ్బు” అవశ్యకత గురించి అతడు
చేసిన ఉపదేశంతో నాకు జ్ఞానోదయమయింది. అతనన్న ఒకే వొక్క
మాట నా జీవిత చక్రాన్ని తిప్పేసింది. అతనన్నాడు, “నలభై ఏళ్ళు నువ్వు
టీచర్ గిరి వెలగబెట్టినా, నాలుగురాళ్ళు కూడబెట్టటం-కల్ల. ఈ ‘చచ్చు’
ఉద్యోగాలకంటే పుచ్చు వేరుశనక్కాయలమ్ముకోవడం నయం. విజం
త్రై చేసి చూడు.”

ఎందుకో మనసు ఆ వైపు మొగ్గింది. విజయవాడకు మకాం

మార్చేను. పెళ్ళి చేసుకున్నాను. మామగారిచ్చిన కొద్దిసాటి పెట్టుబడితో వండ్ల వ్యాపారం మొదలెట్టేను. ఏడాది తిరిగేసరికి నా దుకాణంలో విమ్మ కాయలూ, అరటి ఆకులూ, అరటి కాయలూ కూడా చోటు చేసుకున్నాయి. వదివేలు కంటబడినై. మరోమార్గం కనబడింది. ఉదయాన్నే వందరూపాయలిస్తే సాయంత్రానికి నూటపది వస్తయ్- సన్న సన్న దుకాణాదారులు ఇలా నెట్టుకు రావడం నా అనుభవమే నేర్పింది. దాన్లో తిప్పేను డబ్బుని. మరో మూడేళ్ళకి ఈ చిల్లర వ్యాపారమంతా ఎత్తేశాను. కోనసీమకు వెళ్ళి కొబ్బరి కాయలు బేరం చేసి లాఠీల కెత్తించడం, విజయవాడకూ, బందరుకూ సరఫరా చేయటం, అంతే. కమీషన్ వ్యాపారం. నేనుగా పైసాపెట్ట బ్లర్లేదు. ఇచ్చేవాడు వేరు. పుచ్చుకునేవాడువేరు. మరో రెండేళ్ళకి వోపాత ఇల్లుకొనుక్కున్నాను - పాతికవేలకి!

భగవాన్ పిలచేడు. కలసి నాలుగేళ్ళు జవుళి వ్యాపారం చేసాము. నా వంతు అరవై వేలు వచ్చిందంటూ ఇచ్చేడు.”

సారథి నాకేసి చూసేడు. నా నుంచి అమితమైన ఆశ్చర్యాన్ని ఆశించినట్లున్నాడు.

నేను “చెప్పు” అన్నట్టు తలవూసేను.

“ఆ తర్వాత ప్రత్యేకించి చెప్పాల్సిందేం లేదు. ఉన్న: నాలుగు రాళ్ళూ వడ్డీకి చేతులు మారుస్తూ వుంటాను. భగవానేమో ఏడాదికోసారి నా వాటా నాకిస్తూ వుంటాడు. నేను మా పెద్దోడి పేరున న్యూస్ ఏజెన్సీ తీసుకున్నాను. దాని మీద రోజు వో ఎసబై రూపాయలు వస్తాయ్.”

ఇంతా చెప్పి, “తెగించి ఒక అడుగేశాను. ఆ తర్వాత మన ప్రమేయమూ లేదు. అంతా రంగుల రాట్నం. ఏదో గడిచిపోతుంది.” అంటూ ముగించాడు.

నాకేమో ఓ బెక్కి కలర్ సినిమా చూసినట్లయింది. ‘సిరిదా వచ్చిన

వచ్చును' వగైరా పద్యాలు చెప్పి గింగురు మన్నె.

“వెళ్తూ వెళ్తూ వోరోజు విజయవాడలో ఆగు. మా మకాన్ టార్ దుకాన్ చూసి వెళ్తువుగాని. మళ్ళీ ఎన్నాళ్ళకు కలుస్తామో ఏమో” అంటూ ఆహ్వానాన్ని అందించాడు.

“అలాగే. వీరైతే తప్పకుండా వస్తా” నన్న హామీ విచ్చాను.

సాయంత్రం నాలుగైంది. సారథి కెలవు తీసుకుని వెళ్ళిపోయాడు.

“ఏంటి ఇంకా విశేషాలు?” అంటూ నా ఎదుట కూర్చున్నాడు విశ్వం. నా గురించి సారథికి చెప్పిందే విశ్వంకీ చెప్పేను. “సారథి ఎంతగా ఎదిగిపోయాడు!” అంటూ ఆశ్చర్యాన్ని వెలిబుచ్చాను.

విశ్వం నన్నుగా నవ్వేడు. “ఆర్థికంగా నిలదొక్కుకోవాలంటే కొన్ని కటువైన విర్ణయాలు అవసరమే సత్యం. నా సంగతి చూడు. నా కాళ్ళ మీద నేను విలబడగలగడమేగాక, జీవితం సాఫీగా, సజావుగా సాగిపోవడానికి అవసరమైన పట్టుచిక్కే వరకూ పెళ్ళి చేసుకోకూడదు అని విర్ణయించుకున్నాను. పదహారవ ఏటనే ఆడపిల్లలవట్ల ఆకర్షితుణ్ణయి, అనేక డిఃహాపోహలతో రంగుల కలలు కంటూ వుండే నావంటి వాడికి నిజానికి ఈ నిజం చేదుమాత్ర. అయినా అన్నిరకాల ఆకర్షణలని పక్కకు నెట్టి నిలబడ్డాను. ఐదు డజన్ల స్పూన్స్ సెట్ నుంచి టి.వి: ఫ్రీజ్ లవరకు ఆడంబర జీవితానికి అవసరమైన వ్రతిఒక్క వస్తువూ సేకరించి పెట్టుకున్నాను. బాంక్ బాలెన్స్ తగినంతగా పెంచుకున్నాను. అప్పటికి పెళ్ళికూతుర్ల లిష్ట్ లో ఆర్థికంగా స్థిరపడిన రోహిణి వంటి అమ్మాయిపేరు వక్కనే టిక్ పెట్టుకున్నాను. తప్పదు మరి. ఇది ఈ యుగ లక్షణం. ఆప్టరాల-ప్రవాహంలో తృణకడాలం మనం. కొట్టుకుపోకుండా ఏ రాయిలో, రప్పలో, చెట్టులో, గుట్టలో పట్టుకోకతప్పదు. అది ఒక్కొక్కప్పుడు మన నిర్ణయంకావచ్చు. మరో వ్యక్తి ఆసరా కావచ్చు. ఒక్క ఊణం ఆగి నాకేసి ఆదోలాచూస్తూ,

“ఏనుంటావ్?” అన్నాడు.

నా లోని మధనను ముఖ కవళికల్లో కనబడకుండా చేసుకుంటూ ‘అవునవును’ అంటూ ఎదురుగావున్న మేగజైన్‌ని చేతిలోకి తీసుకున్నాను.

ఆ రాత్రి తొమ్మిదవుతుండగా ఇంటూరు చేరాను. నా రాకకు అక్కయ్యా, బావా పిల్లలు చాలా సంబరపడ్డారు.

మగత నిద్ర నుంచీ లేచి చిన్నపిల్లలు పిచ్చికలల్లే వాలిపోయి అల్లరి మొదలెట్టారు. తీసుకు వెళ్ళిన మిఠాయి అందించాను.

“అబ్బ... పూస మిఠాయి తిని ఎన్నాళ్ళయిందో—” అంది కామేశ్వరి. ఆబగా పొట్లాం విప్పి గుప్పెటతో పలుకులు నోట్లోవేసుకుంది.

గడియారంలో ఒక చక్రం సమంగా, క్రమంగా తిరుగుతూ వుండాలంటే, మిగిలిన చక్రాలన్నీ పనిచేస్తూ వుండాలి. మా అక్కయ్య సంసారంలో చాలా నట్లు వదులుగా వుండటం మాట అటుంచి, ఒక పెద్దచక్రమే నత్తనడక నడుస్తూ వుంది. ఆ చక్రం మా బావ. ఆయన శిథిలమైపోయిన అగ్రహారీకుల పురాప్రాభవానికి వారసుడు. చదివిన వైదీకపు ముక్కలు తన పొట్ట నింపగలవేమోగానీ, పెళ్ళాము, నలుగురు పిల్లల పొట్టలు నిండవు. పోయింది పోగా మిగిలిన ఒక ఎకరం మాగాణిలో వచ్చే గింజలు ఒకపూట గ్రాసానికే అంతంత మాత్రం. ఇల్లు, ఇంటికి పట్టిన బూజు— ఆచార వ్యవహారాలవల్ల వారికున్న నమ్మకాలకి అద్దంపడుతూ వుంటాయి. అన్ని రాజసాలు అంతకు ముందుతరంతోనే అంతరించిపోయినా— భేషజాలకు మాత్రం కొదువలేదు. ఆ భేషజాన్నే మా అక్కయ్య సంసారాన్ని ఎదుగూ బొదుగూ లేకుండా ‘గొంగళి’ సామెతగా మారింది. ఆ భేషజమే ఆరుప్రాణాల్ని నెలకు వారం రోజులయినా రాత్రిళ్ళు అభోజనం చేస్తుంది. ఊళ్ళోవాళ్ళు మాత్రం ‘సుందరమ్మ మానావికి మగ్గే తల్లి!’ కూటికి లేకపోయినా కొండంత అభిమానం ఆమెకు అంటారు. “ఉంటే

తింటారు— లేకుంటే వస్తుంటారు గానీ ఆ సుందరావూ కుటుంబం గడపదాటి రారు” అని మా బావకీ కితాబు వుంది.

దోర వెన్నెల్లో-ఇంటి ముంగిట వడుకున్నాం. చుక్కల చీరవి చాందినీగా కట్టించుకుంది ఆకాశం.

అక్కయ్య మంచినీళ్ళ చెంబు తెచ్చి మంచం కింద పెట్టింది. తన మంచం మీద కూర్చుని చెప్పసాగింది.

“పల్లెటూళ్ళల్లో బతకడం మరీ కష్టంగా వుందిరా సత్యం. నీచిన్న ప్పుడు తెలుసుగా సావిత్రమ్మగారింటికి పోయి మజ్జిగ కావాలి అత్తయ్యా అంటే తప్పేళా విండుగా కవ్వం కింది చల్లపోసి యిచ్చేది. ఇవ్వాల ఈ వూళ్ళో పాలు దొరకవు; తాగే నీళ్ళు దొరకవు-మిగిలిన దినుసుల సంగతి చెప్పేదేముంది. మీ బావేమో ఈ వూరు మార్చరు. మా పరిస్థితి మారదు. ఎన్నేళ్ళు పోయినా-దినదిన గండం నూరేళ్ళాయిష్టుగానే వుంది. తిండికి, కట్టుకుంటావికి సరైన చీర లేక మురికి వోడుతూ వుండటం తప్పటం లేదు.”

నా మనసు జలదరించింది. చీకటి చీకటిగా వుంది కళ్ళముందు.

కొద్ది క్షణాల తరువాత-మళ్ళీ మొదలెట్టింది అక్కయ్య, “కామేశ్వరికి వచ్చే మాఘమాసంలో పెళ్ళి చేద్దామనుకుంటున్నాం”.

నా పక్కన పిడుగు వడినట్లు అదిరి పడ్డాను.

“సరసింహశర్మగారు....అదేరా మీ బావగారి గురువుగారు. ఆయన-రజస్వలం కాకమునుపే పిల్లదానికి మూడుముళ్ళూ వేయించమంటున్నారుట. మా తోడికోడలు తమ్ముడున్నాడులే. ఎక్కడో బస్సుల్లో వని చేస్తున్నాట్ట. వాడికిద్దామని...”

ఆ తర్వాత ప్రత్యేకంగా వినవలసింది లేదు. వెళ్ళి బయ్య రెండు వేలా నేను సహాయం చేయాలి.

నా హేతువులో కోటి ప్రశ్నలు.

“సూర్యుడు లేడు. ఉదయం ఎలా వస్తుంది?”

రోహిణి, సారథి రూపాలు నా కళ్ళముందు మెదిలిస్తే.

వాళ్ళ అదర్శాలనూ, ఆచరణలను కామేశ్వరితో, మా బావతో పోల్చుకోవడానికి ప్రయత్నించింది మనస్సు.

“తెగించి ఒక అడుగువేళాను” సారథి మాటలు గుర్తుకొచ్చినై.
కానీ మా అక్కా బావా?—

తమ చుట్టూ తాము మూడు గీతలు గీసుకుని కూర్చున్నాడు. ఆ వలయాల్లో క్షణం క్షణం తమను తామే అడుక్కు నెట్టుకుంటూ పాతాళం దాకా కూరుకుపోయారు. అందుకనే వాళ్ళ చేతులు ఎన్నడూ పై అంచును అందుకోలేవు.

అలోచనలతో నిద్రవట్టింది.

మర్నాడు-ఇంటికి తిరిగి వచ్చేళాను.

* * *

ఆరు నెలల తర్వాత—

రెండు కవర్లు వచ్చేయి.

ఒకటి-ఇంటూరు నుంచి శుభలేఖ.

కామేశ్వరి వెళ్ళి. శ్రీరస్తు శుభమస్తు నుంచి ‘జానక్యాః కమలాం జలి పుటే’ మీదుగా ఓంతత్ సత్ మంగళం మహాశ్రీ-వరకూ వుంది.

రెండో కవరు విశ్వం-రాకాడు-బొంబాయి నుంచి. రోహిణి అతనికి విడాకుల నోటి సిచ్చిందట! అతని ఆహంకారాన్ని ఆమె భరించలేదట! సారథి దగ్గర అప్పు తీసుకున్న వాడెవడో అతని తలబద్దలు కొట్టాడట.

అతనిప్పుడు హాస్పిటల్ లో వున్నాడట. ఇదీ సారాంశం.

“జీవితం ఏమిటి?” ప్రశ్న అయితే.

“మారవి ఋతువుకీ, మారుతున్న విలువలకీ తాష్యం చెప్పలేని వేదాంతి నవ్వు”—నమాధానం కాబోలు.

గడియారం పన్నెండు గంటలు కొట్టింది.

